

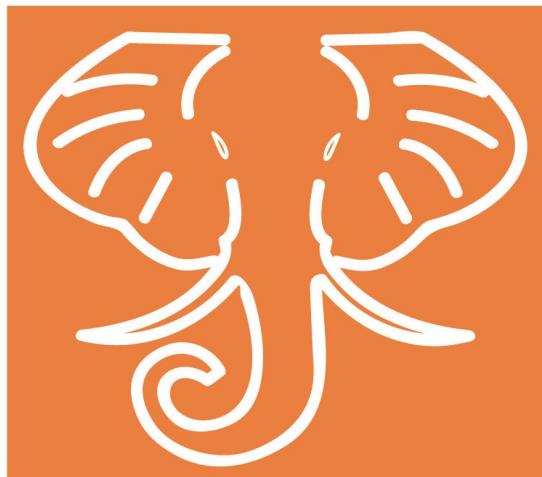
**Idomeneo : opera seria in 3 Akten / von W.A. Mozart ; Klavierauszug
revidiert von Gustav F. Kogel.**

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791.

Leipzig : C.F. Peters, [1874?]

<http://hdl.handle.net/2027/msu.31293013219500>

HathiTrust



www.hathitrust.org

Public Domain, Google-digitized

http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

We have determined this work to be in the public domain, meaning that it is not subject to copyright. Users are free to copy, use, and redistribute the work in part or in whole. It is possible that current copyright holders, heirs or the estate of the authors of individual portions of the work, such as illustrations or photographs, assert copyrights over these portions. Depending on the nature of subsequent use that is made, additional rights may need to be obtained independently of anything we can address. The digital images and OCR of this work were produced by Google, Inc. (indicated by a watermark on each page in the PageTurner). Google requests that the images and OCR not be re-hosted, redistributed or used commercially. The images are provided for educational, scholarly, non-commercial purposes.

MUSIC

PLACE IN RETURN BOX to remove this checkout from your record.
TO AVOID FINES return on or before date due.
MAY BE RECALLED with earlier due date if requested.

DATE DUE	DATE DUE	DATE DUE
APR 09 2007 040907		
JUL 07 2007		
JUL 08 2007 082507		

6/01 c:/CIRC/DateDue.p65-p.15

MUSIC



PLACE IN RETURN BOX to remove this checkout from your record.
TO AVOID FINES return on or before date due.
MAY BE RECALLED with earlier due date if requested.

DATE DUE	DATE DUE	DATE DUE
APR 09 2007 040907		
JUL 07 2007		
JUL 08 2007 082507		

6/01 c:/CIRC/DateDue.p65-p.15



Nr. 1127

MOZART

Idomeneo

Klavierauszug

(Kogel)

Dyanne Laurence

W. A. MOZART

6 giugno 88
Köln

IDOMENEO

Opera seria in drei Akten

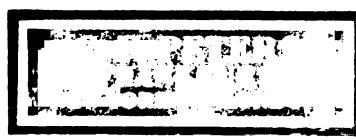
KV 366

Text von Giambattista Varesco

Klavierauszug von Gustav F. Kogel

deutsch/italienisch

EDITION PETERS · LEIPZIG/DRESDEN



Digitized by Google

Original from
MICHIGAN STATE UNIVERSITY

MUS

M
1503
N 937
1503
1503

INHALT

	Seite
Ouvertüre	3
ERSTER AKT	
Nr. 1 Rezitativ	
„Wann werden je, ihr Götter!“	
« <i>Quando avran' fine o mai</i> » (Ilia) + <i>diverso da Berlino</i>	9
Arie	
„Vater! Geschwister! auf ewig“	
« <i>Padre! germanil addio!</i> » (Ilia) +	12
Nr. 2 Arie	
„Ich bin schuldlos“	
« <i>Non bò colpa</i> » (Idamantes)	17
Nr. 3 Chor	
„Der Friede lebe!“	
« <i>Godiam la pace!</i> »	23
Nr. 4 Rezitativ	
„So starbst du, Idomeneus?“	
« <i>Estinto è Idomeneo?</i> » (Elektra)	28
Arie	
„Euch ruf' ich nun zu Hilfe“	
« <i>Tutte nel cor vi sento</i> » (Elektra)	30
Nr. 5 Chor und Rezitativ	
„Weh uns!“	
« <i>Pietà!</i> » (Chor, Idomeneus)	35
Nr. 6 Arie	
„Ein klagender Schatten“	
« <i>Vedrommi intorno</i> » (Idomeneus)	39
Nr. 7 Rezitativ	
„Unbarmherzige Götter!“	
« <i>Spietatissimi Dei!</i> » (Idomeneus, Idamantes)	43
Arie	
„Ich finde den Vater“	
« <i>Il padre adorato</i> » (Idamantes)	45
Nr. 8 Marsch	49
Nr. 9 Chor	
„Der Erdkreis verehre“	
« <i>Nettuno s'onori!</i> »	51
ZWEITER AKT	
Nr. 10 Arie	
„Wenn dein Schmerz“	
« <i>Se il tuo duol</i> » (Arbaces)	64
Nr. 11 Arie	
„Den Vater verlor ich“	
« <i>Se il padre perdei</i> » (Ilia) +	70

Nr. 12 Rezitativ		
„Wer kann mir dieser Worte“		
« Qual mi conturbai sensi » (Idomeneus)	74
Arie		
„Noch tobt mir ein Meer im Busen“		
« Fuor del mar bò un mar in seno » (Idomeneus)	76
Nr. 13 Rezitativ		
„Wer fühlte je so namenslose Freude!“		
« Cbi mai del mio provò » (Elektra) +	84
Arie		
„Wenn die Liebe den Geliebten“		
« Idol mio se ritroso » (Elektra) +	85
Nr. 14 Chor und Solo		
„Still ist das Meer“		
« Placido è il mar » (Chor, Elektra)	90
Nr. 15 Terzett		
„Eh' ich von dannen scheide“		
« Prià di partir, ob Diol » (Idamantes, Elektra, Idomeneus)	95
Chor und Rezitativ		
„Welch neues Entsetzen!“		
« Qual nuovo terrore! » (Chor, Idomeneus)	102

DRITTER AKT

Nr. 16 Rezitativ		
„Tiefe Stille um mich“		
« Solitudini amiche » (Ilia) +	114
Arie		
„Zephiretten leicht gefiedert!“		
« Zeffiretti lusingbieri » (Ilia) +	114
Nr. 17 Duett		
„Welche Worte!“		
« S'io non moro » (Idamantes, Ilia) +	118
Nr. 18 Quartett		
„Von aller Welt verlassen“		
« Andrò ramingo e solo » (Idamantes, Ilia, Idomeneus, Elektra) +	123
Nr. 19 Rezitativ		
„Unglückselige Stadt!“		
« Sventurata Sidon! » (Arbaces)	132
Arie		
„Soll's dann sein“		
« Se colà nè fato è scritto » (Arbaces)	134
Nr. 20 Rezitativ		
„Send' umher deine Blicke“		
« Volgi intorno lo sguardo » (Oberpriester, Idomeneus)	141
Chor und Solo		
„O furchtbar Gelübde!“		
« O voto tremendo! » (Chor, Priester)	144
Nr. 21 Marsch	149

Nr. 22 Duett		
„Erhör', o Gott des Meeres“		
« Accogli, o Rè del mar! » (Idomeneus, Priester)	150
Chor und Rezitativ		
„Der Sieg ist errungen“		
« Stupenda vittoria » (Chor, Idomeneus, Arbaces)	153
Nr. 23 Rezitativ		
„Vater, mein teurer Vater!“		
« Padre, mio caro padre! » (Idamantes, Idomeneus)	154
Arie		
„Ja, ich lasse gern mein Leben“		
« Nò, la morte io non pàvento » (Idamantes)	158
Rezitativ		
„Doch wie, du zögerst?“		
« Ma, che più tardi? » (Idamantes, Idomeneus, Ilia, Oberpriester, Elektra, Arbaces, Orakel)	164
Nr. 24 Rezitativ		
„Barmher'ger Himmel!“		
« O Ciel piatoso! » (Idomeneus, Idamantes, Ilia, Arbaces, Elektra)	169
Arie		
„Orestes und Ajax!“		
« D'Oreste, d'Ajace! » (Elektra)	171
Nr. 25 Rezitativ		
„Einmal noch, eh' ich“		
« Popoli! a voi l'ultima » (Idomeneus)	176
Arie		
„Sanfte Ruhe kehret wieder“		
« Torna la pace al core » (Idomeneus)	179
Nr. 26 Chor		
„Steig herab aus fernen Höhen“		
« Scenda Amor! scenda Imeneo! »	185

PERSONEN

Idomeneo, König von Kreta	Tenor
Idamantes, sein Sohn	Tenor
Elektra, Tochter des Agamemnon	Sopran —
Ilia, Tochter des Priamos	Sopran —
Arbaces, Vertrauter des Königs	Tenor
Der Oberpriester des Poseidon	Tenor
Die Stimme des Orakels	Baß
Zwei kretensische Mädchen	Sopran/ Mezzosopran
Zwei Trojaner	Tenor/Bariton

**Volk von Kreta, Trojaner, Griechen, Seeleute,
Kriegsgefangene. Priester und Priesterinnen**

Ort der Handlung:

Sidon, die Hauptstadt der Insel Kreta

1. Akt: Gemach der Ilia
Am Meeresufer
2. Akt: Gemach im Palast des Königs
Am Hafen von Kydonia
3. Akt: Im königlichen Garten
Platz vor dem Palast
Vor dem Tempel des Poseidon

Zeit der Handlung:

Kurz nach Beendigung des Trojanischen Krieges

INSTRUMENTE DES ORCHESTERS

2 Flöten (2. auch Kleine Flöte), 2 Oboen,
2 Klarinetten, 2 Fagotte;
4 Hörner, 2 Trompeten, 3 Posaunen; *iron core*
timpani Pauken, Schlagzeug; *perc.*
Erste und zweite Violinen, Bratschen, *viola*
Violoncelli, Kontrabässe. *Harpsichord*
Continuo (Rezitative): Cembalo, Violoncello.
Bühnenmusik: Horn, Posaune.

IDOMENE

OUVERTURE

Allegro

W. A. Mozart

The musical score consists of six staves of music for two pianos or harps. The top staff shows a dynamic of *f*, followed by a piano dynamic. The second staff begins with a crescendo dynamic. The third staff shows a dynamic of *p*. The fourth staff begins with a dynamic of *f*, followed by a piano dynamic. The fifth staff shows a dynamic of *f*, followed by a piano dynamic. The sixth staff ends with a dynamic of *f*.



Edition Peters.

Digitized by Google

5668

Original from
MICHIGAN STATE UNIVERSITY

The image shows a page of sheet music for a piano, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and A major (indicated by three sharps). The music is divided into eight measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. In the eighth measure, there are dynamics: 'p' (piano) over the treble staff, 'ff' (fortissimo) over the bass staff, and 'crusc.' (crescendo) at the end.

6

sf p cresc.

cresc.

ff

p

cresc.

sf p

sf p

cresc.

sf p

sf p

cresc.

7

The musical score consists of six staves of piano music. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature is A major (three sharps). Measure 8 starts with a dynamic of *p*. Measures 9 and 10 begin with *sf*, followed by *p* and *f* respectively. Measure 11 starts with *p*, followed by *f* and *p*. Measure 12 starts with *sf*, followed by *p* and *f*. Measures 13 and 14 begin with *p* and *f* respectively. The notation includes various note values (eighth and sixteenth notes), rests, and dynamic markings. Measure 14 concludes with a final dynamic of *p*.

AKT I

9

Nr. 1 Rezitativ

ILIA.

Wann wer-den je, ihr Göt-ter! sich mei-ne Leiden en-den?
Quan-do avran fine o mai l'ay spre svan-tu-re mig? e

Andantino.

Zu herbes Schick-sal!
I-lia infe-li-ce!

*aus dem schrecklichen Sturm ich nur gerettet, beraubt der Vater und der theuren
 di tem-pe-sta cru-del mi-se-ro-za rau-zofel ge-ni-tur, e degrrma-ni*

*Brüder, mit deren ed-lem Blu-te sich das verruch-te Blut des grau-samen Feinds vermischt; welche
 priva-del bar-bar-o ne-mi-co mi-sto col sanguis sangue vit-ti-me ge-ne-ro-se; a qual
 no-dio de-po-si*

*Lei-densind grösser, als die dei-nen, o I-lia?
 sor-te più re-a ti ri-ge-bano i Numi?*

*Zwar habt ihr nun ihr Götter, die
 Pur ven-di-ca-ste vo-ti, di*

Allegro.

fp

*Schmach meines Va-ter-landes nach Wunsch ge-rä-chet:
 Pri-a-mo, e di Tro-ja i danni e l'onte?*

*es sank die griech'sche
 Pe-ri la flotta Ar-*

5668

Edition Peters.

Digitized by Google

Original from
MICHIGAN STATE UNIVERSITY

Flotte; I-dome-ne-us ward mit ihr von den Wellen zwar verschlungen,
gi-ra, e I-do-me-ne-o pasto for-se sa-ra d'or-ca ro-ra-ce,

doch was nützt dieses mir nun? beim ersten Anblick hat der Held I-daman-tes, der mich der Fluth ent-
ma, che mi gio-va, o Ciel! se al pri-mo aspetto di quel prode I-daman-te, che all'on-de mi ra-

riss, mich schon be-sieget, ge-fesselt wird mein Herz, oh-ne die Ban-den die es nun trägt zu
pi, lo-dio de-po-si e pri-a-si schia voi cor, che ma-cor-gra-si des-se-re pri-gio-

Andante agitato.

füh-len; Ha! welchen Auf-ruhr, ihr Göt-ter! fühl' ich im Bu-sen! ha, wie kämpft ihr in mir
nie-ra; ah qual con-tra-sto, oh Di-o! d'oppostiaf-fit-ti mi dé-sta-te nel sen,

bei-de, Hass und Lie-be! Ihn muss ich rächen, dem ich das Leben dan-ke;
o-dio ed a-mo-re! vendet-ta deggio a-chimi dir la vi-ta, doch, an
grati-

11

Adagio.

dem, der dem To - de mich ent -
tu - di ne à chi vi - tu mi
ris - sen?
ren - dr.

o i - li - a!
o i - li - a!

o theu - rer
o ge - ni -

Va - ter! Gelieb - ter! o Schick - sal!
tor! o Prince! o sor - te!

o qua - lenvol - les Leben! o Schmerz des
o vi - ta sten - ru - tu! oh dol - ce

Todes!
morte!

Doch wie?
ma che?

liebt er mich wieder?
m'ama I - daman - te?

Allegro.

ach nein, o Himmel! glüht er nicht für E - lek - tra! ha' für E - lek - tra die verworf - ne Mör - der -
ah nò, l'in - grato per E - let - tra sos - pi - ra, & quell E - let - tra me - schi - na Princ -

schwester; flüchtig aus Ar - ges, kam sie zum Unglück her an die - se Küs - te, den Gelieb - ten raubt
pes - sa, e - su - le d'Ar - go, d'O - reste al - le Seia - gu - rea
Seia - gu - rea

12



Adagio.



Arie

Andante con moto.



5668

ihr nun mir ver - lo - ren, auf e - wig seid ihr ver - lo - ren!
 so - ste, io vi per - de - i, voi so - ste, io vi per - de - i.

Ar - gos! du schufst mein Leiden,
 Gre - eia, ca - gion tu se - i, Ar - gos! du schufst mein
 Gre - eia, ca - gion tu

Lei - den, und ei - nos Grie - chen Blick ent - zün - det doch mein
 se - i; eun Gre - co - do - re - rā' eun Gre - co - do - re

Herz? ent - zün det mein schwaches Herz?
 id. eun Gre - co a - do - re - rā' o din -

Va - ter - land ver - zei - he! ganzfühl' ich mein Ver - bre - chen; doch I da -
 gratal san - que mi - o, sa che la col - pau - we - i; ma quel sem -

man - ten hassen, nein das ver - mag ich nicht,
bian - te, oh Dei! o dia - re an - cor non so, o din -

Va - ter - land ver - zei - he! ganz fühl ich mein Ver - bre - chen; doch I da -
gra - ta al san - gue mi - o, sò, che la col - pa u - dre - i; ma quel sem -

man - ten hassen, nein das ver - mag ich nicht, nein
bian - te, oh Dei! o dia - re an - cor non so, o

das dia ver - mag ich nicht. Va - ter, Ge -
re an - cor non so. Padre, ger -

schwister! auf e - wig seid ihr nun mir ver - lo - ren, auf
ma - ni, ad di - o! egi fo - ste, io vi per - de - i, voi

e - wig
fo - ste,
seid ihr ver - lo - ren.
io vi per - de - i.

Ar - - gos,
Gre - - cia,

Ar - - gos,
Gre - - cia,
du schufst mein Leiden, du
ca - gion tu se - i, ca -

schufst mein Leiden, und ei - nes Grie - chen Blick
gion tu se - i, eun Gre - co a - do - re - rò?
ent - zündet
eun Greco

mein schwaches Herz?
a - do - re - rò?
O Va - ter - land ver - zei - he!
d'in - gra - ta al san - gue mi - - o,

ganz fühl' ich mein Ver - bre - cheu, doch I - - da - man - ten hassen, nein
sò, che la col - pa a - vre - i; ma quel sem - bian te, oh De - i! o -

das ver - mag ich nicht,
 dia - re an - cor non so,
 o Va - ter - land ver -
 d'in - gra - tual san - gur

zei - he! ganz fühl' ich mein Ver - bre - chen, doch I - da - man - ten
 mi - o, so, che la col - pa a - vre - i; ma quel sem - bian - le, oh

hassen, nein das ver - mag ich nicht, ihn hassen, ver - mag ich
 De - i! o - dia - re an - cor non

nicht, ihn hassen, ver - mag, so, o - dia - re o - dia

ver - mag ich nicht.
 rean - cor non so.